



DATOS IDENTIFICATIVOS

Gramática y Léxico de la Lengua de Signos Española

Asignatura	Gramática y Léxico de la Lengua de Signos Española			
Código	V01M126V01108			
Titulación	Máster Universitario en Lingüística Aplicada			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimstre
	3	OP	1	1c
Lengua	Castellano			
Impartición				
Departamento	Lengua española			
Coordinador/a	Fernández Soneira, Ana María			
Profesorado	Fernández Soneira, Ana María			
Correo-e	anafe@uvigo.es			
Web				
Descripción general	(*)Nesta materia pretendemos achegar os alumnos aos aspectos básicos da descripción da lingua de signos española.			

Competencias

Código	
A1	Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.
A2	Que los/las estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.
A3	Que los/las estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
A4	Que los/las estudiantes sepan comunicar sus conclusiones, y los conocimientos y razones últimas que las sustentan, a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.
A5	Que los/las estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.
C5	Capacidad para la selección adecuada de datos lingüísticos en función del método de investigación elegido.
C6	Conocimiento de las principales áreas de la lingüística aplicada.
C7	Capacidad para aplicar los conocimientos lingüísticos adquiridos a los problemas del mundo profesional (docencia, asesoramiento y mediación lingüística, traducción, lexicografía, planificación lingüística).
C8	Obtención de un nivel de formación teórica que permita comprender y juzgar críticamente la bibliografía lingüística especializada.
C9	Capacidad para gestionar los recursos lingüísticos y la información lingüística para propósitos académicos y de investigación (identificación y acceso a bibliografía, utilización apropiada de recursos y equipamientos, utilización de tecnología para registrar datos, manejo de bases de datos, etc.)
C10	Capacidad en el manejo de las diferentes tecnologías lingüísticas que conforman la actual sociedad del conocimiento: diccionarios electrónicos, correctores y traductores automáticos, y sistemas de aprendizaje de lengua asistida por ordenador.
D1	Expresión correcta, tanto de forma oral como escrita, en las lenguas oficiales de la comunidad autónoma.
D3	Utilización de las herramientas básicas de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) necesarias para el ejercicio de su profesión y para el aprendizaje a lo largo de su vida.
D5	Comprensión de la importancia de la cultura emprendedora y conocimiento de los medios al alcance de las personas emprendedoras.
D7	- Asunción, como profesional y como ciudadano/a, de la importancia del aprendizaje a lo largo de la vida

D8 Valoración de la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad.

Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje
Conocer e interpretar los aspectos básicos de la lengua de signos española, y de las principales investigaciones lingüísticas actuales de las lenguas de signos.	A1 A3 A4 A5 C5 C6 C8 C9 D1 D3 D7
Adquirir un nivel de formación teórica que permita comprender y juzgar *críticamente la bibliografía lingüística especializada de *LSE y de las lenguas *visoxestuais.	A2 A3 A4 C6 C7 C8 C10 D1 D5 D8
Analizar los principios de *construcción de una lengua viso-*xestual. Para lograrlo, los estudiantes deberán aprender a trabajar con datos lingüísticos de lenguas de una modalidad viso-*xestual desde diferentes perspectivas metodológicas.	A3 A5 C6 C8 C9 D1 D3 D5 D8

Contenidos

Tema	
1. El sistema fonético, fonológico, gramatical, léxico y semántico de la lengua de signos española.	1.1. La gramática de una lengua viso-gestual. 1.2. La creación léxica
2. Aspectos socioculturales y pragmáticos de la LSE.	2.1. Sociolingüística de las lenguas de signos 2.2. La pragmática de la LSE
3. Las variaciones en las lenguas de signos.	3.1. La variación lingüística en las lenguas de signos: aspectos fonológicos y universales 3.2. La estandarización de la LSE
4. Otras lenguas de signos.	4.1. Universales lingüísticos en las lenguas de signos

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Trabajos tutelados	10	20	30
Presentaciones/exposiciones	3	12	15
Resolución de problemas y/o ejercicios	10	10	20
Sesión magistral	10	0	10

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Trabajos tutelados	Descripción de un aspecto gramatical o léxico de la LSE.
Presentaciones/exposiciones	Presentación oral en el aula del trabajo de descripción gramatical.

Resolución de problemas y/o ejercicios	Preguntas sobre las lecturas especializadas en contenidos de la materia y debate sobre las mismas en el aula. Análisis de muestras signadas: discurso formal, canciones, cuentos...
Sesión magistral	Asistencia y participación en las aulas

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajos tutelados	Los alumnos trabajarán con la docente en la elección de los aspectos gramaticales que van a ser analizados, en la bibliografía necesaria para realizar el trabajo, en su estructura y en su elaboración.
Presentaciones/exposiciones	Estas horas se dedicarán a preparar la exposición oral que los alumnos deben haber llevado a cabo delante de sus compañeros.

Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Trabajos tutelados	Descripción de un aspecto gramatical o léxico de la LSE	40	A1 A2 A3 A4 A5	C6 C8 C9	
Presentaciones/exposiciones	Presentación oral	20	A1 A2 A3 A4 A5	C5 C6 C9	
Resolución de problemas y/o ejercicios	Lecturas especializadas en contenidos de la materia y el debate sobre las mismas en el aula, aportación de ideas, etc.	25	A1 A2 A3 A4 A5	C5 C6 C7 C8	D1 D3 D5 D7 D8
Sesión magistral	Asistencia y participación en las aulas	15	A1 A2 A3 A4 A5	D1 D5 D8	

Otros comentarios sobre la Evaluación

Segunda oportunidad (julio):

Aquellos estudiantes que no hayan superado la materia y hayan asistido regularmente a las aulas y realizado un 60% de las actividades propuestas, tendrán que repetir únicamente aquellas actividades o pruebas no superadas.

En los casos restantes, serán evaluados por la realización de los trabajos propuestos por el/a profesor/la (100% de la calificación).

Fuentes de información

1. Libros

Brentari, Diane (ed.) (2010): *Sign Languages*, Cambridge University Press.

Herrero Blanco, Ángel (2009): *Gramática didáctica de la LSE*, Madrid, SM.

2. Artículos

Báez Montero, Imaculada C. & Ana Fernández Soneira (2010): "Problemas de estandarización en la lengua de signos española: la variación entre las comunidades lingüísticas", en *Analizar datos > Describir variación*, Jorge L. Bueno Alonso et al. (eds.), Servicio de Publicacións da Universidade de Vigo, pp. 1080-1090.

Herrero Blanco, A. (2009): "¿Qué tipo de lengua es la LSE?", en *Gramática didáctica de la lengua de signos española*.

Jarque, María Josep (coord.) (2012): "Las lenguas de signos: su estudio científico y reconocimiento legal", en *Anuari de*

Filología. Estudis de Lingüística 2/2012, Universitat de Barcelona, pp. 3348. Número monográfico [Lenguas de signos].

Marrero Aguiar, Victoria & Pilar Ruiz Palacios (2009): [El medio del lenguaje], en Escandell Vidal, Victoria (coord.): El lenguaje humano, Madrid, Editorial Universitaria Ramón Areces, pp. 63-82.

Morales López, Esperanza et al. (2012): [El orden de los constituyentes en los enunciados declarativos de la Lengua de Signos Española (LSE). Una perspectiva funcionalista], en *Anuari de Filologia. Estudis de Lingüística* 2/2012, págs. 77-121

Nogueira Fos, Rubén et al. (2007): [Para una tipología verbal de la lengua de signos española], Actas del Congreso de Lingüística General, Santiago de Compostela 3-7 de mayo de 2004 (Vol.2, Tomo 1, 2007), pp. 1075-1086.

Parkhurst, Stephen and Dianne Parkhurst (2000): [La Variación en las Lenguas de Signos: Un estudio de causas y una metodología analítica], en *Apuntes de lingüística de la lengua de signos española*, VVAA, Madrid: CNSE, pp 219-246.

Báez Montero, Inmaculada et al. (2008): *Defiéndete en lengua de signos española*, Madrid, Anaya.

Báez Montero, Inmaculada C. & Ana Fernández Soneira (2016): "Colours and Numerals in Spanish Sign Language (LSE)", en Zeshan & Segara (eds.), *Semantic fields in Sign Languages. Colour, Kinship and Quantification*, Berlin, De Gruyter Mouton, pp. 73-122.

Barberá Altamira, Gemma (2015): *The meaning of space in Sign Language*, Berlin, de Gruyter Mouton.

Chapa Baixauli, Carmen (2000): [La variación en la LSE], en *Signolingüística. Introducción a la lingüística de la L.S.E.*, Amparo Minguet Soto (coord.), Valencia: Fundación Fesord, pp. 299-310.

Costelo, Brendan (2016): *Language and modality: Effects of the use of space in the agreement system of lengua de signos española (Spanish Sign Language)*. Tesis doctoral: http://www.cnlse.es/sites/default/files/Languageandmodality_costello2016_thesis.pdf

Fernández Soneira, Ana María (2008): *La cantidad a manos llenas*, Madrid, Fundación CNSE.

Fesord, (2000): *SignoLingüística. Introducción a la lingüística de la L.S.E.*, Comunidad Valenciana, Fundación Fesord.

Gutiérrez, Eva & Manuel Carreiras (2008): *El papel de los parámetros fonológicos en el procesamiento de la lengua de signos española*, Madrid, Fundación CNSE.

Lucas, Ceil (ed.) (2001): *The sociolinguistics of sign language*, Cambridge University Press.

Morgan, Gary et al. (2015): *Research Methods in Sign Language Studies: a practical guide*, Oxford, Wiley.

SÁNCHEZ MORENO, David. (2009), [Proyecto DILSE III: Primer diccionario normativo de la lengua de signos española], en *Estudios sobre la lengua de signos española*, Madrid, UNED, 297-310.

Parkhurst, S. & Dianne Parkhurst (2001): "Variación de las lenguas de signos usadas en España", en *Revista española de lingüística de las lenguas de signos*, nº 3.

Recomendaciones

Otros comentarios

No es preciso tener conocimientos previos de lengua de signos para seguir la materia.
